

خوښندنې سهره تايي، کليلی سهرکه وتنی ژاپنه. نووسينی: نيکلاس کریستوف

نهښنی پښکه وتوویی قوتا بخانه سهره تاييه کانی ژاپن له چاو وټا تانی
دیکه

نووسينی: نيکلاس کریستوف - گڼفاری نیویړک تايمز وهرگڼانی: عیسا
بټانی

نهښییه که تهنه له وشه یځکدا ځی ده بینټه وه که (رابه رایه تییه)،
منډان ځیان کاروباری به ټټه بردنی هټ به کانیان ده گرنه ئه ست
هه تا پاککردنه وه ئاوده ستی قوتا بخانه کانیانیش، ئه وان سوځندیان
خواردووه سوود له هر شتک وهرگرن که فږی ده بن و بټ ژیان و
ره فتاره کانیان بیانکه نه چرا.

زه نگی ته و او بوونی پشووی وانه لږ درا و قوتا بیانی قوتا بخانه ی
(تاکیهار)ی سهره تایی له گڼه پانه که ځرا به ره و هټ به کانیان نه وه
چوون، بټ ئه وهی زوو به گه سځ و پارچه قوماشی پاککردنه وه بگه ټټه وه
... ئه وه بوو له و کاته ی که سهرقا ی هه ځگرته وهی کاغز و گلښ بوون
ژاوه ژاوی کو و کچه قوتا بییه کان له هټی قوتا بخانه ده نگی
ده دایه وه، و هرچی دارو دیواری ئاوده سته کانیانیش بوو به پارچه په ټټی
ته ټټی سپی کرانه وه و قوتا بیان بټ رځخستنه وهی شوځنه که له نټوان
ځیاندا کټ بټ کټیان بوو.

له راستیدا له قوتا بخانه کانی وټاتی ژاپن هیچ دهرگه وان و
به رده ستک تپیدا کار ناکه، بټیه پټویسته قوتا بیان ځیان به
ئرکی پاککردنه وهی ئه رزه و په نجره کانی هه ستن، ئډی قوتا بیان -
هه تا قوتا بیانی پټلی یه که میش - رځانه بټ ماوهی بیست خوله ک به
کاری پاککردنه وهی قوتا بخانه کانیان هه ډه ستن و دوا ی ئه وه جارکی
دیکه زه ننگ لږ ډه درټه وه بټ ئه وهی قوتا بیان ئاگاداری ئه وه بن که و
کاتی ئه وه یه که پټلی ده گوترت (کټ بوونه وهی دانپیانان)، ئا
به مشټه وه یه کو ه هه رزه ی کی لاوازی قوتا بی پټلی شه شم که رابه رایه تی
گرووپ کی پاککردنه وه ده کات ئه ندامانی گرووپه که ی ځی کټ کرده وه بټ
ئه وهی له باره ی کاری نټه وه ټټیان گفتوگټ بکه ن ... و ئم قسانه یان کرد:

▪ ربه ری گرووپه به تیمه که ی ځی گوت: ئایا ئم ټټ کاره کانمان

باش به ٲٲوه برد؟

- ئهوانى دىكه وه ٲاميان دايه وه: به ٲٲ.
- رٲٲهره كه گوتى: ئايا به باشى كاته كه مان به كار هٲنا؟
- ئهوانى دىكه گوتيان: به ٲٲ.
- به و پرسىاره كٲٲتايى به قسه كانى هٲنا: هه موو كه لوپه له كانمان له شوٲنى خٲٲيان دانايه وه؟
- وه ٲامى ئه ندامانى گرووپه كه به ئهر ٲوو.

كه چى ئه و كه شهى كه وا ٲٲوو له ستايش كردنى خودى خٲٲيان به دهنگى ويژادنى كچٲكى شهرمنى يازده ساٲان به ناوى سيرا ٲچٲا... كه گوتى "له راستيدا گهسكه كانمان به شٲوه ٲٲكى جوان له شوٲنه كانى خٲٲيان دانه نايه وه"، و مندا ٲٲانيش لهم رووه وه به ههژاندنى سهر كه متهر خه مى خٲٲيان سه ٲماند و ٲٲ ساتٲكيش خه فهت سىمايانى داگير كرد.

ئا له هٲٲانه وهى ئه و نمونه يه ٲٲمان ئاشكرا ده ٲٲت چ لايه نٲكه كه وا زٲٲربهى كات له خٲٲمانى به دى ناكه ين، و له و كاتهى خوٲٲندنى سه ره تايى له ژاٲٲن و رٲٲژه ٲٲاتى ئاسيا و سه نگافوره و كٲٲرياي باشوور له رووى زانستى يه وه له سهر ئاستى جيهان به باشتريه ده ناسر ٲٲه وه، له ژاٲٲن ته نها باشيه كه له وه دا نيه قوتابى ژير و دا هٲٲنهر به ره هم ده هٲٲنن به قه ده ر ئه وهى بايه خ به ٲٲگه ياندنى قوتابى باش ده دن كه هه ست به رٲٲكوٲٲكى و لٲٲپرسراوٲٲتى بكه ن. ته واوى ٲٲر گرامه كه يان به ئامانجى ئه وه يه مندا ٲٲان له وه رابه ٲٲندر ٲٲن به يه كه وه كار بكه ن و ٲٲچاره سه ركردنى گرفته كان هاوبه شى يه كترى بكه ن و ميتٲٲده كه ش به شٲوه ٲٲكى گشتى ئامانجى خوازراوى به ره هم هٲٲناوه، به و ٲٲٲيهى من ماوهى دوو ساٲ و نٲٲوه دانىشتووى شارى تٲٲكىٲم و له سه ره تادا ٲٲمخٲش نه بوو تٲٲيدا بژيم له به ر ئه وهى قهره با ٲٲغى زٲٲر ٲٲٲزارى ده كردم، و ئٲٲستا ٲٲوام وايه كه گه لى ژاٲٲن به شٲوه ٲٲكى گشتى نه رمونيا ترين خه ٲٲكن و له هر هه موو خه ٲٲكى جيهان ٲٲتر هه ست به به ر پرسىار ٲٲتى ده كه ن... من به نه رمونيا ن ئه وانم ناوزده كرد نه ك خه سٲٲه ته كانى دىكه يان وه كو هاوٲٲتى و به خته وه رى و دٲٲخٲشى و ئه مه ش به ٲله يه ك ٲٲسىسته مى خوٲٲندنى ئه و ٲٲده گه ٲٲته وه.

ئه وه تا مزىو هنزاوا كه په رستىار ٲٲكه له قوتا بخانه ٲٲكى شارى يو كو هاما كار ده كات به ده م سه ير كردنى ژوور ٲٲكى كٲٲنى مام ٲٲستا ٲٲك ده ٲٲت "ئه گهر به رده ست و ٲاسه وانمان هه بووايه، ئا ئه م ژووره له ٲاكى ده برىسكا يه وه ... وه لٲ ٲٲويسته له سه رمان به ر پرسىار ٲٲتى له ناخى مندا ٲٲانمان بچٲٲنين و ٲٲرى

ئەو بىن ئەو شوئەى بەكارى دەھەنن پاكى بكنەو، و ئەمەش يەككە لە ئامانجەكانى خوئندن و لەو بـوايەدام ئـمە بەو شـوازە مندا ئانمان فـر دەكەين چـن شتەكان دەپارـزن".

پـسەى بەرھەفکردنى جفاكىي كە لە قوتابخانەكانەو دەستى پـكرد كـمە گـاى ژاپـنى پـكھـنا و وایكرد كەسك لە كـمە گـا دانەبـت، لە راستیدا ھەموو ئەوانەى چاودـرى سىستەمى خوئندنى ژاپـن دەكەن زـر پـى سەرسامن تەنھا ژاپـنـىيەكان نەبن، و ئەمەش شتـكى سەيرە و پـويستى بە روونکردنەو ھەيە.

لەو كاتەى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا بەرھەو سىستەمى خوئندنى رـكـوپـكتر ھەنگاو دەھاوـژت و گەـانەوہـىكى پتر بـ ياساكانى فـركردن و پـشىنى يەكپـشى بـ نموونە كە سەركـ بـ كلنتـن پەسندى كرد، ژاپـن خـى لەو نموونەيە دوور دەخاتەو و خەـكى ژاپـن گـلەيى ئەو دەكەن كەوا سىستەمـكى توند و دژوارە و زيانـكى زـر بە كردارى داھـنان دەگەيەنـت، و رـژنامەكانى ژاپـن پـن لە چـىكى پەستکردنى قوتابىيە لاوازەكان و ئەوانەى ئارەزووى چوونە قوتابخانەيان نيە، ھەتا ئەو ئاستەى كە رەخنەگرـكى ژاپـنى دەرهنجامى بەرز و سەركەوتووى قوتابىيانى بـبايەخ لە قەـمدا كە لە ژاپـن بەدەستى دـنن و بەوە گوزارشتى لـكرد كە لە رـگـاى كردارى فـركردنەو و دەدەست دەھـنـن و ھىچى تر ... وەكو چـن ئازەى راھـنراوى فقمە دەيكات.

لە راستیدا ئەو روون بـتەو كە سىستەمى فـركردنى ژاپـنى خەريكە لە قوتابخانەكانى نەوجەوانانى باـا دەـوخـت (قوتابخانەكانى پـلى حەوتەم و ھەشتم لە قـناغى سەرەتايى لە خـو دەگرن، و سەرەـاى ساـى يەكەم لە قـناغى ناوەندى) و دواتریش تاكو ساـانى زانكـ، زـربەى كات قوتابخانەكانى ناوەندى لە قاپى چـشت لـنان دەچن كە بە پاـپەستـ كار دەكەن، و قوتابىيان لەو رادەھـنـن زـرتـر زانپارى و راستىيەكان كـبكنەو بـ ئەوہى فـر بـكرـن چـن بىر بكنەو. لەلايـكى دىكەشەو دايكەم لە يەكـك لە زانكـكانى ئەمريكا وانەى مـژووى ھونەر دەـتەو، و دەـت زـر قوتابى بينىوو كە راستىيە بنەـتـيەكان نازانن و ھەروەھا نازانن چـن بىر دەكەنەو!

بەھەر حاـ ئەو رەخنانەى رووبەـووى سىستەمى فـركردنى ژاپـن دەكرـنەو راستىيەكەى ئەوانەن كە پەيوەستن بە قوتابخانە سەرەتايەكان، ئەو قوتابخانە يەكپـشى و ياساى دژوار بەكار ناھـنن بەـكو داھـنان و ورە لەناخى مندا ئان دەچـنن

که دواتر قوتا بخانه کانی نهوجه وانان بهه موو توانا یځکه هه وی
له به یښردنیان ددهن. ئه وهی مایه ی داخه له سیستمی
فکرکردنی ژاپن ئه وهیه که قوتابی له پځلی پځنجه م ته و او
ده بځت شاد و گه شینن و توانا یځکی باشی قسه کردنیان هه یه،
که چی له قوتا بخانه کانی نهوجه وانانی باځا ده بڼه قوتابی
ته و او ره شین.

که و اتا چه وتیه که له کوځیه؟ زځر گله یی ده که وځته سهر
سیستمی په یوه ندی کردن به زانکځوه که ئایینده ی قوتابی
هه مووی په یوه سته به و ئاسته ی له ئه زموونی وه رگرتن پیشانی
ده دا، و ئه و ئه زموونانه له کځتایی ساځ چاره نووسی قوتابی
ده ستښان ده کهن، یان ده بځته به ځځوه به ری کځمپانیا یه کځ یاخود
کرځکاری ئامځری تځځنه و بوا ری دوو باره کردنه وهی ئه م هه له شی
له به رده مدا نیه ځځیه باوکان و مامځستایان رووی منداځه
هه رزه کارانیان له و قوتا بخانانه ده کهن که پشت به ئه زبه ر کردن
و پځ کردنی مځشکیان به زانیاری ده به ستن تا کو له ئه زموونی
وه رگرتن دا ئاستی باش وه ده ست بځځنن. جهخت له سهر شتی گرینگ و
سوودمه ند نا کرځته وه و ته نها ئه وه له به ر چاو ده گیرځت که له
ئه زموونه کان دځته وه، له وانه ی زمانی ئینگلیزی بځ نموونه
له ئه زموونه کان پتر جهخت له سهر رځزمان ده کرځته وه نه وه کځ
هونه ری گفتوگځ و قسه کردن، و بځیه ده بینین ده رچووانی
قوتا بخانه باځا کان له ژاپن له توانا یاندا یه به نووسین
وه ځامی هه ر پرسیارځکه بده نه وه له کا تځکدا سهره ځای ئه وهی شه ش
ساځ ئینگلیزی ده خوځځنن ناتوانن له رځگای قسه کردن و گفتوگځوه
پرسیاره کان وه ځام بده نه وه.

گرځگیدان و شاره زایی من له باره ی سیستمی خوځځندنی ژاپن
له میانی کاری رځژنامه نووسی و که سیه وه بوو، که چه کم ماوهی
باخچه ی ساوایانی و کوځه که شم قځناغی ئاماده کردنی له
قوتا بخانه ی ژاپن نی به سهر برد، و پځویست بوو من و
هاوسه ره که م بځیار بده ین منداځه کانمان له سیستمی ژاپن نی
درځځځه به خوځځندیان بده ین یان په یوه ندی به قوتا بخانه ی نځو
ده وځه تییه وه بکه ن؟.

گرځگرځری کوځم به نیگه رانییه وه پځی گوتم "باوکه ده مه وځ
بځځمه قوتا بخانه یځکی ژاپن نی، زځر خځشتره"، بایه خم به
قسه که ی ئه و نه دا و گوځم نه دایه له به ر ئه وهی ئه و پځی وایه
ئینگلیزی زمانه ځکی مردووه و جځځه ځځراوه وه کو زمانی لاتینی و
ته نها باوځ و باپیره به ساځاچووه کان قسه ی پځ ده کهن ځځ له هزی
ئه ودا زمانه که گرځځراوه به چند فرمانه ځکی په یوه ست به بځځ

بخهوه و خواردنی ناو قاپه‌کەت تەواو بکە، کەچی ژاپانی لە
 بـاوی ئەو زمانـێکە منداـن قسەى پـ دەکەن. بـ ئەوەى بـ یاری
 راست لەم رووهوه بدهم بە پـویستم زانی لە چەند
 قوتابخانە یـک بگەـم و لەگەـ باوکی قوتابیان قسە بکەم و
 زـر بیرم لەوه کردەوه ئایا خوـندنى ژاپـنى منداـه کەم
 دەکاتە داھـنەر یان تەنها مرـفـکی ئـتـماتیکى بە شـوه یـکی
 رـتینى کار بکات؟!.

نوـترین توـژینەوه نـوـدەوـه تیپەکانم پـلـن کرد لەهەموو
 پـلەکانى خوـندن سەبارەت بە باشترین قوتابیانی جیهان ئەویش
 شان بەشانى قوتابیانی سەنگافوره و کـریای باشوور، بە
 پـچەوانەوه بینیم قوتابیانی ویلایەتە یەکگرتووکانى ئەمریکا
 تەنها لە پـلـى چوارەم لەئاستـکی باشدا بوون و دواتر لە
 پـلـنەکەدا بەرەو نزمیپهوه دەچوون. باسکردنى ئەزموونى
 قوتابخانەکانى ژاپـن کە وه‌کو دەزگا پیشەسازیپه‌بچووکان، و
 کـرکارەکان بە کـریپه‌کی کەم و لە کەشـکی ناتەندروست کار
 دەکەن، ئەمە گوزارشتـکی لەبارترە بە بەراورد لەگەـ
 پـلەکانى سەر‌ووتر. لەکاتـکدا بەشـوه یـکی چەوت قسە لەسەر
 خوـندنى سەرەتایى دەکـرت قوتابیانی ژاپـن لە پـرسەى
 دەنگدان ئەوه دەخەنە روو کە پتر لە قوتابیانی ئەمریکا لە
 قوتابخانەکانیان دا هەست بە بەختەوه‌رى دەکەن. لـرەدا باس
 لە قوتابخانەى تاکیهارى سەرەتایى دەکەم لە شارى بچووکی
 ئومیا بە‌دوورى 200 میل لە باشوورى رـژئاوای تـکی، من
 بەدرـژایى دوو ساـ بە بەرده‌وامى سەردانى شارى ئومیام دەکرد
 بـیه زـربەى مامـستا و باوکی قوتابیانی ئەوـم دەناسی،
 بەهەر حاـ ئەوهى لەو قوتابخانەپه‌بینیم بەهەموو پـوه‌ره‌کان
 شتـکی نموونەپه‌بوو. دوو کـوـم بینى لەسەر ئەرزەکە
 زـرانبازیان دەکرد و دوو کـوـی دیکەش دەستى مامـستایـکیان
 گرتبوو لەو کاتەى لەگەـ کچە قوتابـیـک قسەى دەکرد و
 قوتابیانی دیکەش بەهەموو شوـنـکدا غارغارـن و ها‌توها‌واریان
 بوو کە شوناسى قوتابخانەى ژاپـنیان وه‌کو دەزگایـکی توندو
 دژوار ئاوه‌ژوو دەکرد. بـگومان ئەو هـپه‌یه لە کاتى پشودا
 بوون و چ زـرە پشوو نـوانى وانه‌کانیان زـرە. قوتابیانی
 ژاپـن هەقپەر لەگەـ ئەمریکایپه‌کان کاتـکی پتر لە قوتابخانە
 دەمـننەوه و پتریش لەوان گەشت و پشوویان هەپه‌یه و لەگەـ
 هاتنى کاتى وانه تـزـک ژاوه‌ژاوه‌کە هـور بووه‌وه.
 شتـکی هاودژه رـگە بە ها‌توها‌وار و ژاوه‌ژاو بدرـت نه‌خاسمه
 کە ئامانجى خوـندن لە ژاپـن بانگەشه بـ هاندان و پـگى

کردن به یاسا دهکات، وهل مام ستایان له ههوهی ئهوه دان که به پله یهك قوتابیان فیری رځخستنی خودی خپان بکهن و پاشان دهیانین جیاوازترن له رووی لښووردهیی بڼه رفتار و بهرهنګار بوونهوهی راشکاو که له بهرامبهریان دهکرت.

ئوهی له قوتابخانهی تاقیهار سهرنجی راکښام کاتک له ګڼه پان له ګه به ښووه بهرکهی قسم دهکرد کچه قوتابی کی پښلی چوارهم دهستی راکښام بڼه ئوهی به شدارییان بکهم لهو یارییهی پښلی دهگوترت تڼی نهرم، هه سوکهوتی ناشیاوی ئه قوتابییه له لایهن هر به ښووه بهر کی ئه مریکا وه ښامدانهوه ی کی راسته وخی به دواوه ده بوو. وهل خراتر قڼی ئه ویشی بڼه دواوه راکښا و ئه ویش تنها داوای کرد راوه ستت و که بهردهوام بوو له سهر رفتارکهی به ښووه بهر که ناچار بوو پتر ئارام بګرت. قوتابخانه کانی ژاپن واده کهن قوتابی هه ست کی مهزنی بهرامبهر به کښمه ګا هه بڼه و بڼه ئه مهش ماوهی دوو سا قوتابی و مام ستای هر هه به یی ک به یه که وه ده مښنه وه، و له رځګای ئه مه وه قوتابیان هه ست به بهر پرسیار ټی ده کهن و مام ستایان یش خپان به سهر ک نازانن هر نه بڼه بهو تڼه ګه هه کی له ئه مریکا هه یه تی. قوتابیانی ژاپن که هه به یی ک ده کهن مام ستا هه به کیان بڼه راست ناکاته وه، به ګو به قوتابی دیکه راده سپردرت و له بهرامبهر هه سوکهوتی نابه جی مام ستایان قوتابی سزا نادهن و ئه وه به شیاوتر دهزانن که قوتابیان سهر نه زشتی قوتابی خاوه نی هه سوکهوته ناشیرینه که بکهن که دواتر خی هه ست به ګونا هه بکات.

ئو چاره سهرکردنه ژیرانه یه، بنهما و کللی فڼرکردنه له قوتابخانه سهره تایی و بهر له سهره تایی له ژاپن و مام ستایان یش لهو چاره سهرکردنه یه دا خاوه نی کارامه یی بڼه هاوتان، بهم پښیه ده بینین هر له سا ښانی یه که می خوښندن قوتابییان هه موو بهر پرسیاریه تییه کان ده ګر نه ئه ست، قوتابییان له چښتخانهی قوتابخانه خواردن دښنه هه به به سهر هه مووان ده به شنه وه و پاشان شوښنه که خاوه ن ده که نه وه، و یهك له دواي یهك له نښوانی خپاندا ئه رکی چاودیری کردنی هه به ده ګڼه نه وه بڼه پاراستنی یاسا و کښکردنه وهی قوتابیان و ګفتو ګډ کردن له باره ی هر کاروبار کی خوښندن که په یوه ست بڼه به خپانه وه. مه به ست لهو بیر که یه مندا ښان فڼری سهر کردایه تی کردن بن - که ئه مه ګرنگترینیانه - و ئه مه واده کات هاو به شی کی سزدارییان له ګه ئو که سه دا هه بڼه که بهر پرسیار ټی هه ورکردنه وهی هه به یی کی پڼه ژاوه ژاوی پڼه

سپـردراوه... له پـلى شهـشمى قوتاـبخانهـى ئاسوى سهرهـتايى له شارى ئوميا بـ نمـوونه كوـ و كچـك لهـسهر ئهركى كـنـترـنـكـردنى هـبه لهـگه يهـكـترى بهـشه هاـتن. ئيساـتنـ تـكيوشى كه مامـستاى هـبه كه يه له دواوه لهـسهر كورسيـكـ دانـيشتبوو چاودـرى هـردوو قوتاـبـيهـكهـى دهـكرد لهـكاتـنـكـدا ناوى قوتاـبـيانـان دهـخوـندهـوه و خـرا چاويان له پرسىارى ليستى رـژانه دهـركرد (كهـس له قوتاـبخانه دوا كهـوتـوو؟ كهـس دووچارى هـهـمـهـت بووه؟ كهـس له ئـوه كـارتـنـى دهـستهـسـى هـهـناوه؟ ... هـتـد) و كه هـمـوو ئامادهـكارىـهـكانـيان نهـجام دا تـكيـشـى به خواستى چاودـرى هـبه چووه پـشهـوه و لهـگه قوتاـبـيان سـاويان لهـيهـكـترى كرد و خـيان بـ يهـكـترى چهـماندهـوه و تـيـكـشـى به قوتاـبـيانى گوت "به يانى باش".

جهـخت كردن لهـسهر فـرـكـردنى بهـرپرسىارـتى ئهـمريـكايـهـكان تووشى سهرسامى دهـكات، قوتاـبـيانى ژاپـن خـيان بـيار لهـدهـستنـيشان كردنى ئامانجهـكان دهـدن و ئهـگـر رـگه بدرـت مامـستاى پـشـنـيارىـان هـهـبـت لهـمـوووه و پاشان دوو هـهـفته جارـكـ بوونهـوى قوتاـبخانه دهـكـرت بـ گـفـتوگـكـردن سهـبارـهـت به ئامانجهـكان و هـهـبـزاردنـى باشتـرينـيان و ئيـتر كـبوونهـوى دانـپـيانان دهـبهـستـرت بـ قسهـ كردن لهـبارـهـى ئهـو شـتـانهـى كه نهـجام نهـدراون، بـ نمـوونه تـبـينى ئهـوه كـرا كه شـرهـى ئاو دـپـه دهـكات و منداـان بـيارىـان دا ئامانجـيان بـتـه ئهـوه شـرهـكان جوان داـبـخـرن دواى ئهـوى بهـكارى دهـهـنن. قوتاـبـيان لهـهر هـبه و ئهـركـك بـيار دهـدن، بـ نمـوونه لهـگرووـپى يارى بـيار لهـو يارىـانه دهـدن كه دهـيـكـهـن و كـ لهـكامه تيم دهـبـت... لهـگرووـپى خوـندـنـيش دا كـ رابهـرايهـتى هـبه دهـكات كه مامـستا لهـو نهـبـت، لهـبهـر ئهـوى له قوتاـبخانهـكانى ژاپـن هـيچ مامـستاىـكـ جـگـاى مامـستاىـكى ديـكه ناگرـتهـوه بـيه قوتاـبـيان خـيان بايهـخ به خـيان دهـدن.

واكىمتو بهـهـبهـرى قوتاـبخانهـى ئاسوى سهرهـتايى دهـت: "ئهـگـر مامـستا ئاماده نهـبـت قوتاـبـيان خـيان پهـخـشـامه و ئهـركى ماـهـوه دهـكهـن، بهـام بـ پـلى يهـكهـم و دووهم پـويـسته مامـستاى ديـكهـيان بـ بنـرين لهـبهـر پهـرـشـيمان بـيان كه قوتاـبى بـچووكن ... وهـلـ هـهـرچى قوتاـبى گهـورهـرتـرن خـيان به هـمنى ئهـركهـكانى خـيان دهـكهـن"، و ئهـمهـو واكىمتـ درـژه به قسهـكانى دهـدا و دهـت: "ئهـگـر مامـستا بـ ماوهـى مانگـكـيان پـتر دوا كهـوت ئهـوا بـگومان مامـستاى ديـكهـى لهـجـ دادهـنـين". بهـرپرسىارـتى قوتاـبى تهـنها بواـرى چالاكـيهـ غهـيره متـديـهـكان

ناگر-تهوه، به-کو وانه کانیس دهگر-تهوه و که مام-ستا پرسیار دهکات قوتابیان ب-وه-امدانهوه دهست هه-ده-ب-ن و مام-ستاش داوا له قوتابی-ک دهکات و ئه گهر وه-امه که ی راست نه بوو ئهوا داوا له قوتابیانی دیکه دهکات گفتوگ-له باره ی بابهت و پرسیاره که بکه ن، و که قوتابیان به ره وه-امی هه-ه دهچن ئه وه-گای وروژاندنی پرسیاری پتر ئاراسته یان دهکات تهوه.

قوتابخانه کانی ژاپ-ن هه-گری خهسله تی دیکه ی سه یرن ئه ویش ف-رکردنی به هایه کانه له لایه ن مام-ستا و قوتابیانه وه، ههروه ها رووی گهش و کراوه ی مام-ستایان وا لههر که-س-ک دهکات که له و په-ی گه شبینی ب-ت و ر-زیان ل-بگر-ت، ه-به کان پ-ن له درووشمی د-خ-شکهر وه کو (ب-ههر شت-ک هه موو توانا کانه مان ده به خشین، شاد و چالاک و هاوکاری هه مووان به) و ههر قوتابییه ک ئامانج-ک ب-خ-ی دهستنیشان دهکات و به و هیوایه یه له سا-ه که دا وه دهست به-ت. جهت کردن لههر درووشم و ئامانجه کان خا-کی هاودژ له ن-وان ت-وانینی ئه مریکا و ئاسیا پ-کده ه-ن-ت، له میانی راپرسییه کانه ئاشکرا بووه که ئاسیاییه کان ب-وایان وایه سه رکه وتنی ئه کادیمی و زانستی به پله یه ک به ه-ی خ-ماندوو کردنه وه وه دهست د-ت، وه-ل-ئهمریکاییه کان پ-یان وایه سه رکه وتن به ه-ی ژیری زکماکیه وه یه ... و له بهر ئه وه شه خانه واده ژاپ-نییه کان مندا-ه کانیان ب-پتر خ-ماندوو کردن هان ددهن و "قوتابیانیس خودی خ-یان هان ددهن" چونکه ب-وایان وایه ئه مه جیاوازی و گ-انی بنه-ه تی دروست دهکات.

یه ک له دهزگا ناوداره کانی تو-ژینه وه پ-ی وایه مندا-انی ئاسیا ئاستی باش له قوتابخانه کانیان پیشان ددهن، ئه مهش له بهر ئه وه یه که خانه واده کان مندا-ه کانیان دهخه نه بهرده م ئامانجی گه وه، ئه مه له کات-کدا ئهمریکاییه کان به ا-ای و دوو د-یه وه ده-واننه هاندانی مندا-ه کانیان ب-خ-ماندوو کردنی ز-ر... سه ره-ای ئه مه دایکوباوکه ژاپ-نییه کان پ-وهری بهرز دیاری ده که ن و له بهر امبه ریشدا ئهمریکاییه کان پ-وهری نزم و له ههردوو باریشدا مندا-ان ئه وه ج-به ج-ده که ن که ل-یان داوا ده کر-ت. یه ک-ک له ش-وازه بنه-ه تییه کان ب-بهرز کردنه وه ی ئاستی مندا-ه که له ما و قوتابخانه ج-به ج-ده کر-ت ئه وه یه که پ-ی ده گوتر-ت (هانس) و ئه م وشه یه چه ند واتای-کی جیاواز له خ-یه وه ده گر-ت وه کو (شهرمه زاری، داوای ل-بووردن، ههست-کی قو-ب-داوای ل-بووردن)، که مندا-

هه ټيټك دهكات پټو ټسته ههست ټكي قوو ټي په شيمان ټي دايبگر ټ، و له ز ټټك له قوتا بخانه كاني ژاپ ټن ك ټ بوونه وه ټ ټ بووردن هه يه و بير ټكهي ټم ك ټ بوونه وه يه ش له سر بنچينه ټي دانپياني قوتا بيان به هه ټه و كه مته رځه ميه كانيان ... ټمه ټكه ر ټگايه ټ ز ټ بوون به سر لايه نه كاني لاوازي و كه مته رځه مي و هه موو ر ټ ټكي خو ټندن له قوتا بخانه ټي ټاكيهار به ك ټ بوونه وه ټ هانسي يان ټ بووردن به ك ټ ټا ټ ټ.

ټهو ر ټ ټه هه ردوو كچه چاو ټر له پ ټ لي س ټ يم ده سپ ټ كړني ك ټ بوونه وه ټ ته واو بووني دوام ټ قوتا بخانه يان راگه ياند، به ټ ام ك ټ بوونه وه كه ها توها وار ټكي ز ټ ري ټ ټكه وت و مام ټ ستاش گه ټ ايه وه دواوه و نه يويست به هاناي هه ردوو چاو ټ ره كه وه بچ ټ، يه ك ټك له چاو ټ ره كان به هاوه ټه كاني گوت (ټكايه ه ټ من بن) و پاش ټه وه ژاوه ژاوه كه كه متر بووه وه، و چاو ټ ري دووهم گوتي (با له وه د ټنيا بين كه ټا مانجه كاني ټم ټ مان به ده ست ه ټنا، ټايا له كاتي زه ننگ چووينه ه ټ به؟) ... يه كسر قوتا بيان به ټه ر ټ ده ستيان به رز كړده وه، دواتر چاو ټ ره كه گوتي: ټايا كړداري پا كړدنه وه مان به ته واوي كړدووه؟ جار ټكي ديكه ش به به ټ ټ ولام درايه وه. چاو ټ ره كه سه يري ليستي پ ټ داچوونه وه كړد و ټاشكرا بوو كه كازوا كون ټكه قوتا بي بوو په رتووكه كاني خ ټي له ما ټه وه له بير كړدبوو، و پاشان كازوا كون له به رده م هاوه ټه كاني راوه ستا و داواي ټ بووردني كړد و گوتي "له مه ودا هه و ټ ده دم هيچ شت ټك له ما ټه وه له بير نه كم".

ش ټ واز ټكي ديكه ټه وا ټ رواندن ټه ست ټي كاري به ك ټ مه ټ و جفاك له قوتا بخانه كاني ژاپ ټن په ي ټه و ده كړ ټ و ټ دروست كړدن ټي كارامه يي زانستي نا ټاساييش، ش ټ وازه ك خ ټي له ه ټ شته وه ټ قوتا بيان به ه ټ به كاند ټ ماوه ي ټكي در ټ ژ... هه ر ټ يه قوتا بيان ټ قوتا بخانه سه رته تاييه كان له سه رجه م و ټ اتاني ر ټ ټه ټاتي ټاسيا كا ټ ژم ټ ري پتر ده خو ټنن به به راورد له گه ټ قوتا بيان ټي ټه مريكا. هه روه ها پشووي كه متريان له قوتا بخانه هه يه به ش ټ وه ي ټك قوتا بي ژاپ ټني يان چيني به سا ټ ټك له پ ټ شه وه ټ قوتا بيه ټه مريكا ييه كانن له گه ټ پ ټ لي شه شه مي سه رته تايي و له ټ ووي ماوه ټ خو ټندنه وه، پشووي هاوينه ټ قوتا بخانه ټاكيهار ټ نموونه ته نها شه ش هه فته يه له ناوه ټ استي مانگي يولي ټ و هه ټا ك ټ تايي مانگي ټوگستوس و ټ ټه و ماوه يه ش ټه ركي ما ټه وه به قوتا بيان ده سپ ټ ردر ټ.

سه ره ټ اي ټمه خا ټ ټكي ديكه هه يه كه قوتا بخانه كاني ژاپ ټن جيا

ده کاتهوه که بریتیه له به‌های ئه‌ق‌ی ف‌رکردنی ژاپ‌نه، و له‌تو‌ژینه‌وه ن‌و ده‌و‌ه‌تیه‌کاندا ستایش و ر‌ز‌کی گه‌وره‌ی ل‌ ده‌گیر‌ت. میت‌دی ف‌رکردنی ماتماتیک و زانستی ن‌و ده‌و‌ه‌تی س‌یه‌م که سا‌ی 1990 هوه به‌راورد له‌ن‌وان ده‌سکه‌وتی قوتا‌بیانی 45 و‌ات ده‌کات و به‌نو‌ترین ل‌ک‌ک‌ینه‌وه‌ی گشتگیر ناسراوه، شاره‌زایانی بواری ماتماتیک داوای تو‌ژینه‌وه‌ی ت‌ماره‌کانی قوتا‌بخانه‌یان کرد (ت‌ماری نمره‌کان) ب‌ وانه‌ی ماتماتیکی قوتا‌بیانی پ‌لی چواره‌می له‌چ‌ند و‌ات‌ک، و پاشانیش پ‌ل‌ن‌کردنی نمره‌کانیان ... ئه‌مه‌و شاره‌زایان رایانگه‌یاند که 30% ی وانه‌ی ماتماتیک له‌ژاپ‌ن له‌ج‌ری به‌رز بوو، و 57% یش له‌ئاستی ناوه‌ند و ته‌نها 13% ی ر‌ژه‌که‌نزم بوو، که‌چی شاره‌زایان له‌و ماتماتیکی له‌و‌ات‌ه‌یه‌ک‌گرتووه‌کانی ئه‌مریکا ده‌خو‌ندر‌ت هیچ ئاست‌کی به‌رزیان به‌دی نه‌کرد، و 13% ی وانه‌که‌له‌ج‌ری ناوه‌ند و 87% ی ر‌ژه‌که‌ش نزم بوو.

شایسته‌ی گوته‌له‌ ئه‌مریکاش قوتا‌بخانه‌ی به‌همان ئاستی نایابی مام‌ستایان و پیگیر به‌ئاکاری ف‌رکردنی ژاپ‌نی هه‌ن، به‌ام ئه‌و قوتا‌بخانه‌ ده‌زگای ئه‌وت‌ن که به‌های خو‌ندنی ت‌دا‌زه و ئه‌وه‌ی ج‌گای هه‌لوه‌سته‌کردنه به‌پ‌چه‌وانه‌ی ئه‌مریکا قوتا‌بخانه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی ژاپ‌ن به‌یه‌کسانی بواری له‌به‌رده‌م 99% ی مندا‌ان ده‌ه‌خس‌ن‌ت که خو‌ندنی سه‌ره‌تایی حکوومی ده‌یانگر‌ته‌وه، و هیچ جیا‌وازی‌ک له‌ن‌وانی قوتا‌بخانه‌کانی ده‌قه‌ره ده‌وله‌مه‌ندنشینه‌کان و هه‌ژار نشینه‌کان نابیند‌ر‌ت وه‌کو ئه‌وه‌ی له‌ئه‌مریکادا هه‌یه.

یه‌ک‌ک له‌ه‌کاری سه‌رکه‌وتوویی خو‌ندن له‌ژاپ‌ن ره‌خساندنی پیشه‌ی مام‌ستاییه‌ب‌ باشت‌ترین که‌سه‌کان، و له‌راپ‌رسییه‌کاندا ر‌زگرتنی مام‌ستا ئاشکرا بووه که له‌سه‌رووی پ‌گه‌ی ئه‌ندازیار و به‌رپ‌رسیانی کارگ‌گ‌ی شاره‌کان... و مام‌ستایان مووچه‌ی به‌رچاو وه‌رده‌گرن که له‌مووچه‌ی ده‌رمانساز و ئه‌ندازیاره‌کان پ‌تره و له‌به‌ر ئه‌مه‌ش ده‌بیند‌ر‌ت ب‌ هه‌ر دامه‌زراند‌ک له‌بواری ف‌رکردن پ‌نج داواکاری له‌سه‌ره.

که ئاگاداری ئه‌و لایه‌نه‌ تاییه‌تیانه‌ی بواری ف‌رکردنی ژاپ‌ن بووم و سه‌ردانی ه‌به‌کانی خو‌ندنیا‌نم کرد ز‌ر پ‌ی سه‌رسام بووم، سه‌باره‌ت به‌ناردنی مندا‌ه‌کانم ب‌ قوتا‌بخانه‌ی ژاپ‌نی له‌گه‌ هاو‌کانم قسم کرد، له‌م‌وه‌وه‌ دوو‌چاری دوو ب‌چوون بوومه‌وه که یه‌ک‌کیان هی‌هاو‌ی ئه‌مریکاییه‌کانم بوو... ئه‌وان

بیر که که یان په سندنو و پښان شته کی باش بوو، بچوونی دوو همیش هی هاو ځا ځا پښه کانم بوون که گا ته یان به شته که هات و پښان و ابوو شته بوومه ... من پښانم گوت زانا رځا وایه کان هموویان لهو بډایه دان خوښندنی قوتا بخانه ځا پښه کان له سهر ئاستی جیهان باشرینه، که چی لږم وورد بوونه وه وه کو ئه وهی شته بوویم!

گرینگریښ شته که سهرنجی منی راکښا ته نه ها خه سله ته زانستییه کی قوتا بخانه ځا پښه کانم نه بوو، به ځام پښه گیری بوو ئه مهش به دای هر که سکه نیه. زځر قوتا بخانه له شوښه کان دیکه جیهان له ووی زانستییه وه له هه مان ئاستی قوتا بخانه کان ځا پښان و له وانه یه قوتا بیه کانیشیان هه مان گیانی کاری به که مه یان هه بډته، وه ځا سهرباری ئه مهش زځر زه حمه ته هه مان گیانی قوتا بیانی قوتا بخانه ی تاکیهاریان هه بډته که من خږم بینیم. یه که رفته رفته کی ناشیاوی کردبوو به بډیاغ کردنی دیورای بیای کی ته نیشته قوتا بخانه و ئه مه وه کو گرفت کی گه وړه سهر کرا، له راستی دا هه وښته هر قوتا بخانه ی کی ئه مریکا بډ چاره سهر کردنی رووداو کی له مش ووه یه یان به گوښه دان یاخود ناردنی کریکاری قوتا بخانه که بډ پاککردنه وهی ده بوو، به ځام له یوکوها ما مام ستایه کان هه وښته کی جیا یان نواند که شایسته ی ئه وه یه چه ند پهرتووک له باره ی ئا مانجی فځر کردن له قوتا بخانه کان ځا پښان بنووس ته وه.

کنتنشی ناکامورا، به ووه بهری قوتا بخانه که ده ځته: "ئمه هه وښته مان دا بزاین ئه و که سه که یه به و کرداره هه ستاوه، به ځام بډ مان ئاشکرا نه بوو... له بری ئه وهی بډ هه تا هه تا له سهر لږ که ښه وه به رده وام بین بیرمان له وه کرده وه مام ستایان دیواره که پاک بکه نه وه، و له وانه یه قوتا بیان له هه سوکه و ته شته فځر بین. دواتر کاتی چوونه وهی قوتا بیانمان دیاری کرد بډ پاککردنه وه، ئا له و کاته دا قوتا بیان کرداری پاککردنه وهی دیواره که ده بین، به مش ووه یه هه موومان ده ستمان به پاککردنه وهی بډیاغه که کرد که کار کی قورس بوو، که چی له لبردنی بډیاغه که سهر که وتین له بهر ئه وهی ژماره ی که قوتا بی له کاتی کار کردن هاو کاریان کردین... به راستی من له و بډایه دام ئه وهی دیواره کی به بډیاغ پیس کردووه هه ست به په شیمان کی قو ده کات دوا ی ئه وهی بینی هه مووان بډ پاککردنه وهی رفته رفته ناشیرینه کی ئه و ماندوو بوون!"

فلاشباک-39 - ستیقان ش مزینی

ل دفتاری بیر ویری رثا نو

بشی سی و ن

لوان ی رثک بت، دست ل نووسین هگرم، هرچند زیاتر ب خودی خ م ئ نووسم، وک فلو بر ئ "نووسین ب ئ ندازی جگر کشان زاتی". بام هیج کات ناتوانم دست ل ب بای خو نند نو هگرم. خو نند نو و کوشند ی و جارک ل نام ی کدا ب هاو ی ک نووسیووم "هرچی نووسینی دنیا ه ی گم کردن ل گ و هم، کت ب کان ه بن یان نا مر ق ل د ندای تی خی ناک و، ئیدی سوودی چیی نووسین؟". کت کی تریش ب "ئاس" ی نزیکترین هاو م وت "خراپترین خو، کت ب خو نند نو و ی چونک ئاشنامان د کات ب جیهانک ک هیج پ یو ندیی کی ب و جیهان و نیی تپیدا د ژین، ئاشنامان د کات ب جر مر ق ک ل م س رز مین دا بوونی نیی، ئم ش رای من و ت ش هرچی د ی بیی".

رثان لا پ ئ ر ش ئ ک م و، ب رارای و دو س جار ئ یخو نم و و پاشتر ئ ید نم، ئم ب یانی ش ئ لبومی و ن کان و چ ندان نووسینی خ م پ ش ئ و ی ب او بکر ن و سووتاند. جاری و ا ه ی مر نازان چ کار کی ش تان ئ کات، بام ک م گ ی ئم نووسین ب ساوایی ئ خنک ن، ئاخر ئ و ک م گ ی ی ن فرت ل کت ب بکا و نووس ر کانیش ب ئاسانی تیایدا ل رووی م عذ وی و ب رج ست و تیر ر بکر ن ئ میش ب د نگ ب، ئیدی ک م گ ی ی ک ل بار ب ست مکاری و چ و ساند نو و، ک م گ ی ی کیش خی ز مین ئاماد ئ کا تا کو ج لاد ف رمان وایی بکا. ک م گ ی ی کمان ه ی ک ناتوانیت خ ونیشی تدا بینیت، چونک داری ه موو ئوم د ک ز، هر ف ی ن ی ک ی کسان ب م رگ، ه زار بیر کت ه ب، ه زار داه نانت ه ب، ک م گ و سیاست ز ر د قان و شکت ئ کات و، ناه قم نیی ل ژوور ک ی خ م دا ئم د ی خ م وک پ ست ر ک ه واسیو "ک س نیی ئازار کانم حنج بکات، ک س نیی ل خ م کانم ت بگات".

هر ئم ش بیرم ل ئ شق کی با بردو و ئ کرد و، چ ند س خت دابان

بە ئاشقەك لـ و كاتى مەست مەستە بە ئوينەكى قوو؟! ھەربەيە
ئەلبوومى وئەكان و شىعرەكانم كرد بە خەراكى ئاگر، رەنگە ئو و من
بە لـ گەئەنى زەمەن تەئەگەم، يان دانى پەدانەنەم، بەئەم زەمەن
زەر گەئەو، ئەشە ھەرواش بووبە من ھەئە تەگەيشتەم، ئەي لـ و رەژەش
كە دەستەم لـ ناو دەستى يار بوو لـ گەئەكى رەعايە، وتى شىعرەكى خەتم
بە بەئەم بەرھەمى ئەم چەركەيە بەت كە پەكەو، يەن، مەنەش بە
قەسە كردن خراپەم، وتم قەئەمەكم بەدەر و لەسەر بەرگى رەمانەكەي
"بەختيار ئەلەي" ئەمەم بە نووسى:

ھەر كات بەرت كردم دە و شىعرەكانم لەلاتەن
بەئەنى ھەناسە و گەرمە رەحە مەيان پەو بەكە
ھەر كات بەرم كردى لـ شىعرەكى نوەدا
ھەست بە ئەوين و لوتكەي جوانى خەت بەكە
زەر سەرسام بوو، ئەستە شىعرەكانم تەئەھا لای ئەون دەيشەم لـ
تراويلەكە، بەري ئەكەم و لەم شىعرەدا بەئەنى ئەكەم:
خەزم ئەكرد بمتوانتەبا زەمەن بەگەمەو دواو

ئەوسا لـ بەرى ئازارى دە
تەوى ماچەم لەسەر لەوت ئەئەواند

ئەمەزەت بەكەرەو
بە خەمەنەك وشەي گەرمەو
بە باوشەك ماچە تەئەو
بە دەكەي پە ئازار و ھەلا ھەلاو
بەرەو قوو، ئەي چارە نووست بەئەو

وای لـ مەن، چەند جار ئەقەم ئەمەژگارىيە دەيە كردم، ئەگەر بە
يەكجەريش بە قەسەي ئەقەم بەكردايە حەم بەم رەژە نەدەگەيشتە، دەم

هه‌ميشه‌ را يک‌شاوم به‌ ناو گه‌مه‌ ده‌او کاني عه‌شق و نه‌قه‌يشم هه‌ميشه‌
هه‌شداريي داوه‌ په‌مه‌. تا کو نه‌سته‌اش به‌ يه‌کجار به‌ قسه‌ي نه‌قه‌مم
نه‌کردوو و ده‌ هه‌ميشه‌ ده‌زه‌خي عه‌شقي به‌ داخستووم. نه‌سته‌ په‌ويستم
به‌ پشوو، چه‌رخه‌کي سه‌په‌ ته‌که‌وتووين، سه‌ده‌ي بيست و يه‌ک سه‌ده‌ي
کوژانه‌وه‌ي هه‌موو رووناکيه‌که‌. نه‌وه‌ش نه‌زانم که‌ خودا مني به‌
نازارچه‌شتن ئا فراندوو، به‌گرافيه‌ي من ته‌نيا زنجيره‌يکه‌ ئازاري
په‌که‌وه‌ به‌سته‌راوه‌.

چه‌ زه‌مانه‌که‌

وا له‌ خونه‌چه‌ ده‌که‌ن ده‌که‌ ده‌ر به‌دات

وا له‌ به‌ده‌نگي ده‌که‌ن هاوار به‌کات

وا له‌ خه‌نده‌ ده‌که‌ن نه‌سرين ده‌ر به‌دات

ئاي له‌مه‌ چه‌رخه‌!!!!

1-9-2001

ته‌به‌يني: نه‌مه‌ به‌شه‌ له‌ لاپه‌په‌ 134-138 که‌ته‌به‌ي "فلاشباک" چاپ و
به‌اوکراوه‌ ته‌وه‌. که‌ته‌به‌که‌شه‌ له‌ سه‌ره‌ته‌ي سه‌يه‌ ۲۰۱۷ چاپ بووه‌.

چه‌ژي شيعري.. کاروان ده‌سه‌ن سه‌مان

نووسيني شيعر له‌ژگاري نه‌مه‌ماندا بووه‌ته‌ شته‌کي نه‌ژانه‌ و
ئاسايي، نه‌ژانه‌ به‌ده‌يان که‌سه‌ ده‌نووسن، ده‌يان که‌سه‌ خه‌يان به‌شاعير
دادنه‌ن، ده‌يان که‌سه‌ ناميله‌که‌ به‌او ده‌که‌نه‌وه‌، ده‌يان که‌سه‌ شاعيره‌بوني
خه‌يان ئاده‌گه‌يه‌نن، هه‌موو نه‌مانه‌ نه‌ژانه‌ دووباره‌ ده‌بنه‌وه‌.
له‌گه‌ نه‌مه‌شه‌دا زه‌ربه‌ي نه‌وه‌ به‌ره‌مه‌ و ناميله‌که‌ و شيعر و نووسراوانه‌ي
ناويان ناو شيعر، دوورن له‌چه‌ژي خوه‌نده‌نه‌وه‌ و شيعره‌بون، چونکه‌

چېژيان نښه و خوځندهر تام زړه يان ناکا و نه و نووسينان ناتوانن
بچنه دده و، ه کاريش زرن، (نه شاره زايي له زمان، وانه بڼي،
وشه سازي، ساکانی جوانکاری، ونځی شيعری، یتم، ناوازی ناو و و
دده وای شيعر) هه موو نه مانده ښه يان هه يه له چنه و خشي نه و
شيعر ده.

نه و ده قانځی شيعريته به ره هم ناهه نن دکر به شيعری سپی پلین
بکره، شيعری سپی شيعرکه زياتر مکره هه وای به سره وای. واته
اگه يان دنی شتهک يان دده ربڼی نازارک له چنه وشه يه کده، نه وای
نه ژانده شتهکه به ره گوهمان و ده يبيستين و ده يخو نه ينه و له شيعر به شي
زهر يان خاين له شيعر بوون و شيعريته، چونکه زهر له و ده قانده ته نيا
قسه کردن، وتارن، گله يی و گازانده ي نه ژانده، هېچ به يو نه ديان
به شيعر و نه نښه، شيعر خي چنه ژبه خشين و هه ست بزواندن و ختوکه دانی
خوځندهر، به هم له به ره مانده دا زهر جار ده خاينه له هه ست و سر،
ته نيا نه زکردنی وشه يه.

زمان خاين يه که می بوونی ده قکه به شيعر، چونکه زمان جه وهه ر و
که کی شيعر، به يه پوهيسته له و به ره مانده دا زمان ئيشی باشر و
وردتر و چنه تری به بکر له ناو شيعر ده، هه سو هه مزه ته ده ده ده:
(که سه که به ره شيعر بنووسه و زمانيش نه زانده، وهه شتهکه وایه
مهله وانی نه زانده و خي فده بداته ووباره کی هه چوه وهه). که واته
خاين بوونی ده ق له شيعريته هېچ مانا يه کی شيعری هه ناگر له
سته يه کی اگه يان دن يان نه زکردنی چنه وشه يه کی ئاسایي زياتر.

له سر نووسه ر و شاعير و ده ق نووس پوهيسته وردتر، جوانتر، باشر
وردبڼه و و جوانتر کار له سر شيعر بکه تايبه زمان، وکه وتمان
زمان که کی جوانی و باشی شيعر. هه روکه وتراوه. (زمان به خي
جه وهه ر به خشه و شيعريش جه وهه ری خي له زمانه و و ورده گرت) به و
په يه يه شيعريته بوونی ده ق زياتر په يوو سته به زمانه و هه موو جوو
و جوانی و یتم و ناواز و نه ستاتيکای شيعری خي له زمان
ده بينه ته و، که واته خوځندهری باش و به سه ليقه و ورد چنه ده قی باش و
خراپ له که جیاده کاته و، نه م چنه و باه بوونی ده ق واده کاته خوځندهر
سنووری نه وان نه و ده قانده دیاری بکاته، هه روکه په چارده هه ده ده ده:
(شيعر هونه رکه م به سته نه نجامدانی گوره ترين چنه به خشينه به
گوگر) هه ر له گه چنه خي خوځندهری ده ق خوځندهر ده زمانه کام ده ق
باش و کامه ي خراپه.

کاروان ده سه نه سه مان

۲۰۲۲/۲/۲۱

سیک لاریزم و چ ند س رنج ک . . 2 . . ش ما بار وانی

بشی دوو م/

سیک لاریزم ئیش ل س ر ئاو دانکردن و خ شکردنی ژیا نی ئ و دنیا یی
مر قان د کات، ن ک دنیا یی کیترو و جیها ن کیترو. سیک لاریزم چ مک کی
س رب و دنیا یی و ب ره می بیرى ئازاد. سیک لاریزم ئ رکی خکستنی
ژیا نی مر قان و جیا کردن و ی ئاین ل سیاس ت. سیک لاریزم ب
ئاین کان د ت ئو ل ئاو د و ت کی سیک لار و ل سای یی
سیستم کی سیک لاریزما ئازادن، ل ئات شگا، کل سا، مزگوت و
پرستگا کانتان، خودا پرستی خ تان بکن و نو و سروت
ئاینی کانتان ج ب ج بکن، بام ئازاد نین د ست ل سیاست و
کار و باری د و ت و ژیا نی گشتی و تایب تی مر قان و و ربدن.
سیک لاریزم پمان د و ت د و تی سیک لاریزم، د و ت کی م زه بی و
ئاینی و ئایدی ل ژی نی، د و ت ک ل س ر بند مای ئاینی و ئنگ
و گز و م زه ب ئرا ب و جیا کاری ل نوان مر قان کاند بکات و
ئاین و م زه ب و ئنگ و گز بکات ب ع قید ی ف رمی د و ت و
ل س ر م سیحی بوون و ئزدی بوون و ز رد شتی بوون، ل س ر ئنگی
پرست و شپ ستیدا جیا کاریت ل گ دا بکرت و ب پل دوو و نرم و
کم س یربکرتیت. ن خ ر، ل د و تی سیک لاریزما، ه موان ل ب رد م
یاسادا ی کسانن. د و ت د و تی هاوو اتیی.

ل د و تی سیک لاریزم دا، ت نها مر ق بوون پ و ر. مر ق کا ب و
س نتر. ل داب شکردنی ئ رک و ماف کان ه ر مر ق بوون چاو
د کرت و ل ب ر چاو د گرت، ل د و تی سیک لاریزما ه موو
مر قان ب جیا وازی ئاین، م زه ب، ئیتن و ن ت و و ر نگ و ر گز،
خ یان تیدا د بین و.

د و تی سیک لاریزم، د و ت ک شونی ه موو پ کها ت کان و ئا است و
ئایدی ل ژیا کانی ت دا د ب ت و، ل د و تی سیک لاریزم دا، قی
م زه بی و د مارگیری ئاینی و ج نگی ئاینی و کوشتنی ی کتری
ل س ر موس مان بوون و م سیحی بوون، ل س ر ز رد شتی بوون و جول ک
بوون، ل س ر ئزدی بوون و بوودی بوون و کاک یی بوون، ل س ر
شیع بوون و سون بوون، ل س ر ع لی و عوم ر، ئ رت د کس و کات لیک،

پرستان و فلان مڙهه ب و فيسار ئڦقيد، لښر ترانس جيند ر و هډموسه کشوا و ليسب بوون، بوونی نيي.

لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، لښر جياوازي دين و ديد و ئا است، ب زيرکردن ب مرڦه کان، قډدغه ي و بهيچ شهو يک ب کم س یرکردنی ئو ویتړ گگ پډراو نیی، ب کم س رنجدانی مرڦه، تاوان کی گور یو لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا کس لټ ناپرسرت بچ ئزدي، يان، زرد شتیت؟ بچ مښی، يان، موسه مان نیت؟

نڅر، لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، تايين مښل ی کی شه خسی و پرس کی تايي تي نوان مرڦه و خداو ند، يان ئو و ئڦقيد و بیر و باو و ی، کس کم باو ی پي تي. کس بی نیی، ب ناوی ئاسمان و لښر تايینی جياواز و دیدی جياواز ل پښو و لښر مرڦه کان بکات و ب شمشر ملی ئازادی خک بښت و و ژيان لښر مرڦه کان بکات ب فوز قورت و دزخ.

لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، هډموان مافيان پارزراو. لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، ت ئازادیت تايينت ه بټ، يان، نا، ت ئازادیت و حډد کټ ټی سټ تايين بگ، بيانی موسه مان ب و نیو و بډ به مښی، ئوار ئزدي به و شهو بډ ب یارسان، يان، زرد شتی، يان ب تايين، کس بی نیی هډ شت ل بکات و پټ بټ مادام تايينت گډی، يان، وازت ل تايين هډ ناو و ل تايين کټی من شتیت دډرو د ټکوژم، لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، لائيک بوون تاوان نیی، بډکو ماف کی سروشتی و سرر تايی هډر کس کم، ک ناي وټ هيچ تايين کی ه بټ و خی ب تايين بښت و.

لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، بډرامبډر، مادام حډر و خولیا کی، ئڦقيد و بیر و اکټی، زیانی بټ ت نیی، کوات ت بټ نیی، تډاخولی هډ بډاردن و حډر و خولیاو ئازادی کانی بډرامبډر بکټ و ټگري ل بکټ، ت بټ نیی خټ بکټ بټ و تډ بډی ئاسمان و د م استی تايين و شمشری خداو ند و بک ویت و زډی ئازادی خک و ژيانی خک ل قاب بدیت و دټست ل ئازادی مرڦه کان و ربدیت، نڅر، لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، جگ ل ئازادی کانی تاک، هډ بډاردن و حډر و خولیا کانی تاک، هيچ شت کيتړ پيرز نیی، هډ موو شت کيتړ قابیلی قس لښرکردن و ټخډ لډگرتډ، لډدو وډو تي سيکه لاريزم دا، گگ ب هيچ کس و تايين و مڙهه بک و تايدي لډ ژيا يک نادرټ، شريعت و دگ و ساکانی خی ت کم ب دټووری د وټ و ياسا کانی وټات بکات و، ئڦقيد و ئيد ل ژياو بیر و باو ی خی، بښر ئوانيتردا بښنټ، ب هيچ پاساوک و لډر هيچ ناو کدا، ئو قابلی قبو نیی.

لډدوټټى سيکټلاريزم دا ، کس بڼى نيو شوازيکى تاييټى داهڼانى
قز و ستايلکى پشاک پشين و ټنگکى ديارىکراو ، بسـر
ټوانيتردا بکات بـ ټرک و ټايين و ټخلاق ، لډدوټټى سيکټلاريزم
دا ، ټخلاق ټويـ: ټز لـ ټازادى ټوانيتربگريت و بـ هيچ بيانوو
پاساوک ، ټچيتـ ناو تاييټ مـندى مرځـکانـ.

شما ټ بارټوانى